

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

№ 12143

гр. София, 17.07.2024 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 12
състав**, в закрито заседание на 17.07.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Наталия Ангелова

като разгледа дело номер **404** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

По предоставената процесуална възможност на ищеца да уточни доказателствените си искания за разпит на свидетели, е постъпила процесуална молба от адв. Ю., съгласно която свидетелят, посочен от ищеца - А. К., няма преки възприятия по случая, а относно неимуществените вреди, имало други свидетели. Предвид на тези съображения, искането за допускане на посоченото лице като свидетел не се поддържа. Посочен е адрес за призоваване на адв. К. Ч..

По делото не са постъпили доказателства от ответника за обстоятелства, от които да бъде направен извод, че ищецът и посочените от него свидетел действително са имали възможност да бъдат заедно и да имат лични възприятия по случая. Съдът е посочил в съдебно заседание, че по допускането на свидетелите ще се произнесе в закрито заседание.

На основание чл.8, ал.3 ГПК вр. чл.204, ал.5 АПК препис от молбата на адв. Ю. с доказателственото искане следва да бъде изпратена на ответника с оглед правото му на становище.

По делото е постъпила процесуална молба от назначения по делото преводач г-жа Е. С., към която прилага справка -декларация за изразходеното време и средства за изпълнение на възложената й задача - превод на определения на съда от 03.04./2024г. и № 6235/23.05.2024г., за които е посочила дължимо възнаграждение в размер на 240 лв. по справката-декларация за изразходеното време и средства по образец съгласно Наредбата за съдебните преводачи.

Освен за писмен превод на двете определения, преводач С. се яви в съдебната зала на Затвора С. за участие в съдебното заседание по делото на дата 08.07.2024г., съгласно изготвения протокол за това, но тъй като ищецът Г. В. К. поради заболяване и заявление, докладвано в съдебно заседание, е препятстван да вземе лично участие, преводачът беше освободен. Въпреки това, на преводача следва да бъде заплатено възнаграждение - което съдът намира, че следва да определи в размер на 30 лв.

Предвид, че производството по делото касае иск срещу държавата за вреди от незаконосъобразна дейност, то по арг. от чл.285, ал.3 от ЗИНЗС, разноските за преводача следва да бъдат заплатени от съда, тъй като не се внасят предварително. Освен това, по отношение на ищеца съдът е признал, че няма средства да заплати държавна такса и разноски за адвокат, същият е освободен от държавна такса и ползва безплатна правна помощ. Поради това на второ основание - чл.83, ал.3 ГПК, разноските за преводач следва да бъдат поети от бюджета на съда.

По тези съображения, съдът следва да определи на преводача за извършен писмен превод по делото и явяването му в съдебно заседание на дата 08.07.2024г. разноски в размер на 290 лв., платими от бюджета на съда.

На основание изложеното, съдът

ОПРЕДЕЛИ:

ПРЕПИС от молбата на адв. Ю. от дата 15.07.2024г. да се изпрати на ответника за становище в 7-дневен срок от съобщаването.

ОПРЕДЕЛЯ на назначения по делото преводач Е. А. С. възнаграждение в размер на 290 (двеста и деветдесет) лева общо за извършен писмен превод на актове на съда по делото и за явяването ѝ в съдебно заседание на 08.07.2024г., за която сума да се докладва разходен касов ордер служебно от секретаря на съда.

ОПРЕДЕЛЕНИЕТО не подлежи на обжалване, преписи да се изпратят на страните, да се уведоми преводача за присъденото му възнаграждение.

Съдия: